

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guide de démarrage rapide
Início rápido
Manual de referência rápida
Guía de inicio rápido
Краткое руководство пользователя
Panduan Memulai Cepat
간편 사용 설명서
快速入門指南
クイックスタートガイド
Hướng dẫn nhanh
คู่มือเริ่มต้นใช้งาน
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်
WARRANTY CARD

IS 13252(Part 1)/
IEC 60950-1



R-41115177
www.bis.gov.in

Contents

Quick Start Guide	01
Guide de démarrage rapide	09
Guide de démarrage rapide	17
Início rápido	25
Manual de referência rápida	33
Guía de inicio rápido	40
Краткое руководство пользователя	47
Panduan Memulai Cepat	59
간편 사용 설명서	66
快速入門指南	72
クイックスタートガイド	79
Hướng dẫn nhanh	85
คู่มือเริ่มต้นใช้งาน	93
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်	101
WARRANTY CARD	111

Краткое руководство пользователя

1. Комплект поставки

В комплект поставки входят:



1. Фитнес-трекер



2. Крепление



3. Зарядное устройство



Ремешок можно мыть в теплой воде с использованием мыла. Сушите ремешок, избегая прямых солнечных лучей.

2. Отсоединение корпуса от ремешка

Надавите на корпус сверху, чтобы вытащить его из ремешка.



3. Включение устройства

Совместите металлические контакты с боковой стороны фитнес-браслета с контактами зарядного устройства. При подключении к зарядному устройству фитнес-браслет включится автоматически и может быть сопряжен с телефоном.



- Перед зарядкой убедитесь, что порт для зарядки сухой.
- Для зарядки фитнес-трекера используйте зарядное устройство, который входит в комплект поставки.
- См. рисунок для схемы правильного расположения фитнес-браслета в зарядном устройстве.

4. Загрузка приложения Huawei Health

Найдите Huawei Health в магазине приложений, загрузите и установите его.

5. Сопряжение устройства с телефоном

В списке приложения Huawei Health выберите ваше устройство и следуйте инструкциям на экране, чтобы установить сопряжение.

6. Как надеть фитнес-браслет

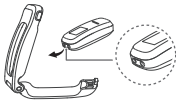
1. Ремешок выполнен из эластичных материалов. Перед началом использования отрегулируйте длину ремешка.
2. Если вам нужно отрегулировать ремешок после того, как вы надели браслет, поместите средний палец между прилегающими концами ремешка и переместите застежку, используя указательный и большой пальцы.



7. Подготовка к тренировке



1. Нажмите на кнопки с обеих сторон крепления, чтобы открыть его.



2. Установите корпус фитнес-трекера в крепление так, чтобы контакты на корпусе совпадали с контактами крепления.



3. Проденьте нижнюю часть крепления под шнурки вашей обуви.



4. Застегните крепление.

Нажимайте на кнопку фитнес-трекера, чтобы переключаться между режимами для баскетбола и бега. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы начать. Вы также можете начать сеанс бега в приложении Huawei Health.

8. Дополнительная информация

Для переключения режимов тренировки нажмите на кнопку. Для запуска режима тренировки удерживайте кнопку. Начать пробежку можно также при помощи приложения Huawei Health на сопряженном телефоне.

Товарные знаки



HUAWEI и  являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Huawei Technologies Co., Ltd.

Словесный знак и логотип *Bluetooth*[®] являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты Ваших персональных данных, описаны в политике конфиденциальности, с которой можно ознакомиться на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> или в приложении после установления сопряжения с телефоном.

Места проведения взрывных работ

- Выключайте мобильный телефон или беспроводное устройство в местах проведения взрывных работ и в зонах, в которых запрещено использование дуплексного радиооборудования или электронных устройств.

Безопасная эксплуатация

- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Температура эксплуатации устройства: от -10°C до +45°C.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к Вашему оператору.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не носите устройство в нагрудном кармане.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте беспроводное устройство во время вождения.

- Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства, не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Ненадлежащее использование аккумуляторной батареи может вызвать возгорание, взрыв и привести к другим опасным последствиям.
- Устройство прошло испытания на водонепроницаемость в определенных условиях.
- На устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь ее извлечь самостоятельно, иначе Вы можете повредить устройство. По вопросу замены аккумуляторной батареи обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Высокая громкость гарнитур может повредить органы слуха. Во избежание повреждения органов слуха уменьшите громкость гарнитур до безопасного уровня.
- Прослушивание музыки на высокой громкости во время вождения может отвлечь внимание, повышая тем самым риск аварии.
- В случае протечки аккумуляторной батареи не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. В случае попадания электролита на кожу или в глаза немедленно промойте их чистой водой и как можно быстрее обратитесь за медицинской помощью.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- Отключайте зарядное устройство от сети электропитания и данного устройства, когда не используете его.

Инструкции по утилизации



Значок перечеркнутого мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования и аккумуляторных батарей, в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении

срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам по ограничению использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Декларация соответствия ЕС

Радиочастотное излучение

Важная информация о радиочастотном излучении:

Требования РЧ-безопасности: устройство должно носиться на запястье или на обуви. Несоблюдение данной директивы может привести к чрезмерному радиочастотному облучению.

Заявление

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство AW70 соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU.

Актуальную версию декларации соответствия см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Диапазоны частот и мощность

(а) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(б) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию:

AW70: Bluetooth: 10 дБм

Информация об аксессуарах и программном обеспечении

С данным устройством рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Ремешок Крепление Зарядное устройство

Версия программного обеспечения устройства модели AW70: 1.1.3.5

Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначены для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, прошли проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см. в декларации соответствия на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Коснитесь экрана четыре раза костяшкой пальца, нажмите и удерживайте функциональную кнопку, чтобы посмотреть лицензии и нормативную информацию.

Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в Вашей стране или регионе см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

Соблюдение нормативов Федеральной комиссии по связи (FCC)

Радиочастотное излучение

Важная информация о радиочастотном излучении:

Требования РЧ-безопасности: устройство должно носиться на запястье или на обуви. Несоблюдение данной директивы может привести к чрезмерному радиочастотному облучению.

Заявление о соблюдении нормативов FCC

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим нормам Класа В для цифровых устройств согласно Части 15 Регламента FCC. Эти нормы были разработаны для обеспечения эффективной защиты от вредного электромагнитного излучения в домашних условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Поэтому в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации, данное устройство может вызывать помехи радиосвязи. Как бы то ни было, нет никакой гарантии, в каждом конкретном случае, что помехи не будут возникать. Если это устройство вызывает недопустимые помехи приема радио- или телевизионных сигналов (что может быть установлено путем выключения и включения устройства), пользователь может попытаться избавиться от помех путем выполнения следующих действий:

–Изменение направления или перемещение приемной антенны.

- Увеличение расстояния между устройством и принимающим оборудованием.
- Подключение устройства и принимающего оборудования к разным розеткам электропитания.
- Вызов специалиста по радио/телевизионному оборудованию.

Данное устройство соответствует части 15 Регламента FCC. Работа устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство не может являться источником недопустимых помех и (2) данное устройство должно поглощать все принимаемые помехи, включая те, которые могут оказать нежелательное воздействие.

Внимание! Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные компанией Huawei Technologies Co., Ltd., могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного устройства.

Официальный сайт: <https://consumer.huawei.com/ru/>



Вкладыш к краткому руководству пользователя

1.Изготовитель, адрес	Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. (Huawei Technologies Company Limited, Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2.Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3.Информация для связи	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4.Торговая марка	HUAWEI
5.Наименование и обозначение	Умный браслет HUAWEI Band 4e модель AW70
6.Назначение	HUAWEI Band 4e —это устройство с поддержкой способов ношения На руке и На ноге, которое оснащено следующими функциями: отслеживание результативности баскетбольной тренировки, мониторинг вида бега, мониторинг ежедневной нагрузки, мониторинг сна и прием уведомлений о сообщениях
7.Характеристики и параметры	Bluetooth
8.Питание	-аккумуляторная батарея: 77 мА*ч
9.Страна производства	Китай
10.Соответствует ТР ТС	— ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
11.Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10-45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 3 года.
12.Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

13.Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14.Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15.Правила и условия реализации	Без ограничений
16.Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17.Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
18.Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
19.Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
20.Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21.Знак соответствия	EAC

Вкладыш к краткому руководству пользователя(только для Республики Беларусь)

1.Изготовитель, адрес	Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай Тел.: +86-755-28780808
2.Торговая марка	HUAWEI
3.Наименование и обозначение	Умный браслет HUAWEI Band 4e модель AW70
4.Назначение	HUAWEI Band 4e –это устройство с поддержкой способов ношения На руке и На ноге, которое оснащено следующими функциями: отслеживание результативности баскетбольной тренировки, мониторинг вида бега, мониторинг ежедневной нагрузки, мониторинг сна и прием уведомлений о сообщениях
5.Характеристики и параметры	Bluetooth
6.Питание	-аккумуляторная батарея: 77 мА*ч
7.Страна производства	Китай
8.Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10-45 град. С, и относительной влажности не выше 95%.Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 2 года.
9.Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
10.Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 2 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
11.Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
12.Правила и условия реализации	Без ограничений
13.Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.

14.Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
15.Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
16.Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
17.Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления указана на коробке устройства.
18.Импортёр в РБ	
19.Сертификат	Наличие и срок действия сертификата соответствия на данную модель можно найти на сайте https://tsouz.belgiss.by/

